

является подготовка физически здоровых специалистов, способных долго сохранять работоспособность и активную жизненную позицию. Физическое воспитание в вузе является неотъемлемой частью образования. От качества организации и проведения занятий со студентами зависит уровень их физической подготовленности и здоровья, а также отношение к физической культуре по окончании высших учебных заведений. Анализ реального состояния дел в физическом воспитании студентов даёт основание полагать, что эффективность этого процесса далека от желаемой [3].

В связи с этим, необходимо побуждать студентов к сохранению и укреплению здоровья, пропагандировать и поддерживать культуру здорового образа жизни среди молодежи. Следует внедрять в образовательный процесс знания, направленные на формирования здорового образа жизни, начиная с самого раннего возраста и заниматься самовоспитанием личности.

Защита собственного здоровья – это обязательство каждого из нас, и не надо это обязательство перекладывать на других.

Литература

1 Батрымбетова, С. А. Здоровье и социально-гигиеническая характеристика современного студента // Гуманитарные методы исследования в медицине: состояние и перспективы. – Саратов, 2007. – С. 165 – 179.

2 Гафиатулина, Н. Х. Специфика отношения учащейся молодежи России к здоровью в социокультурном контексте : автореф. дис.канд. социолог. наук / Н. Х. Гафиатулина. – Ростов-н/Д., 2007. – 27 с.

3 Козина, Г. Ю. Физкультурно-оздоровительная деятельность как социальный фактор формирования здоровья современной студенческой молодежи : автореф. дис. канд. социолог. наук / Козина Г. Ю. – Пенза, 2007. – 24 с.

УДК 811.111'42:070

Я. О. Овчинникова

ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ ВЫСКАЗЫВАНИЙ В МАССМЕДИЙНОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ПЕЧАТНЫХ СМИ)

В статье рассматриваются такие понятия, как «дискурс», «медиадискурс», «дискурс печатных СМИ», освещаются некоторые языковые особенности дискурса печатных СМИ, а именно вопросительные высказывания как средство эксплицитного воздействия на адресата. В данной статье вопросительные высказывания анализируются с точки зрения их прагматических функций, так как при использовании вопросительных высказываний в текстах печатных СМИ их прагматическое значение не совпадает с семантическим.

Понятие «медиадискурс» неразрывно связано с общим понятием «дискурс», который представляет собой «связный текст в совокупности с экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах)» [1, с. 136]. Медиадискурс, в свою очередь, может быть квалифицирован как «совокупность процессов и продуктов речевой деятельности в сфере массовой коммуникации во всем богатстве и сложности их взаимодействия»

[2, с. 152]. Особенностью медиадискурса является то, что в нем переплетаются множество других дискурсов в зависимости от тематического содержания медиатекста.

Дискурс печатных СМИ (газетный или публицистический дискурс) является одним из компонентов медийного дискурса; это такой тип дискурса, основной целью которого является информирование, убеждение, как эксплицитное (прямое), так и имплицитное (подтекстовое), воздействие на адресата [3, с. 45].

Убеждение и воздействие на адресата происходит посредством использования лексических, фразеологических, грамматических и других языковых средств, характерных для публицистического дискурса, например: использование жаргонной лексики; вместо использования обычных, «заурядных» слов используются эмоционально окрашенные слова и выражения с целью эффективно описать те или иные события, повлиять на реципиента; использование пассивных грамматических конструкций с целью демонстрации своей объективности по отношению к освещаемой проблеме и многое другое. Одним из таких средств являются вопросительные высказывания.

В общем и целом вопросительные высказывания по форме и коммуникативной задаче представляют собой запрос информации с целью восполнить пробел в знаниях, то есть прагматическое значение выражения совпадает с семантическим. Однако данное понятие нельзя применить к вопросительным высказываниям, используемым в рамках текстов печатных СМИ, так как они не предполагают ответ на вопрос со стороны адресата. В данном случае речь идет о косвенных высказываниях – высказываниях, в которых семантическое значение не совпадает с прагматическим [4, с. 196].

Зачастую, вопросительные высказывания используются в заголовках печатных изданий, где они в первую очередь выполняют основные функции заголовка – предоставление информации о том, о чем будет идти речь в статье, и заинтересовать читателя.

What future for the European Union now that Britain is leaving? [5]. При помощи данного вопросительного высказывания в заголовке адресант, во-первых, дает понять, о чем будет идти речь в статье. Тот факт, что адресант использует вопросительное высказывание в качестве заголовка, делает ситуацию, о которой идет речь, проблемной, автор статьи ставит под сомнение положительный исход данной ситуации, что, несомненно, и подогревает интерес читателя. Читателю хочется прочитать статью и удостовериться в том, что ситуация разрешится благополучно.

В таком примере, как *Populism irrational? Not for all those hung out to dry* [6] адресант медиасообщения, наряду с вопросительным высказыванием, использует повествовательное высказывание в заголовке. В данном случае непосредственно вопросительное высказывание используется для того, чтобы поставить под сомнение убеждения читателей, автор статьи как бы спрашивает «А вы уверены в этом?». Вторая часть предложения служит для создания контраста и дополнения предоставленной информации. Таким образом, читатель заинтересован в том, чтобы ознакомиться с иной точкой зрения на проблему.

Наряду с газетными заголовками, вопросительные высказывания также встречаются в основной части медиатекста. Их можно встретить в начале, середине и в конце статьи. Рассмотрим пример:

Can you guess which world currency has gained the most since Donald J. Trump's inauguration as president? [7]. Вопросительные высказывания в начале медиатекста выполняют те же прагматические функции, что и в заголовках, за исключением предоставления информации о содержании статьи. Данное вопросительное высказывание используется с целью заинтересовать читателя. Форма этого вопросительного высказывания как бы предполагает то, что адресат делает заведомо ложные предположения, что ответ на этот вопрос их очень сильно удивит. Подобные вопросительные высказывания, как в рамках дискурса печатных СМИ, так и вне его, используются для сохранения интриги перед тем, как выдать какой-либо ошеломляющий факт, что, несомненно, вызывает интерес у адресата.

Вопросительные высказывания в основной части медиатекста выполняют различные прагматические функции. Чаще всего они встречаются в рубрике «Экспертное мнение» и в статьях с проблемной тематикой, так как подобные статьи предполагают рассуждение над проблемой. Например:

Isn't trying to be a great power all over again just what we are trying to do by leaving the EU? The prime minister and the mayor of London, I gather, are only adding to this delusion by calling London the greatest city on earth. Isn't it time our politicians caught up with reality? [1]. В данном примере мы имеем дело с двумя вопросительными высказываниями, которые различаются своими прагматическими функциями. В первом случае мы имеем дело с вопросительным высказыванием, которое представляет собой общий вопрос, начинающийся со вспомогательного глагола в отрицательной форме, что, в свою очередь, предполагает положительный ответ на этот вопрос («Isn't trying... – Yes, we are!»). Автор данной статьи как бы спрашивает у читателей «Вы все еще верите в это?». Такая постановка вопроса как бы нацелена на то, чтобы скомпрометировать тех, кто это утверждает. Во

втором случае мы имеем дело с риторическим вопросом, который в данном случае, в первых, констатирует факт, а во-вторых, подводит итог всему вышесказанному.

Рассмотрим другой пример: *Muslim opinion leaders have to decide where they stand. Do we Muslims want a free world with universal principles in which everyone, including us, lives according to their own values? Or do we prefer a segregated world where whoever grabs power imposes their values? And, if we choose the latter, what is going to protect us from all the Geert Wilderses of the world? In fact, what makes us any different?* [8]. Этот пример представляет собой цепочку вопросительных высказываний, объединённых одной прагматической функцией – побудить читателей осознать всю сложность данной проблемы. Первые два вопросительных высказывания представляют собой противоречащие друг другу пути решения проблемы, и ни один из них не является идеальным. Таким образом автор пытается показать, насколько проблемной является данная ситуация, а также то, что он и сам не знает, как с этой проблемой бороться. Два последних вопросительных высказывания представляют собой риторические вопросы, заведомо предполагающие отрицательный ответ. Все эти вопросительные высказывания в совокупности нацелены на то, чтобы заставить читателей задуматься. Стоит также учитывать тот факт, что этот пример находится в конце статьи, что придает драматичности и некой недосказанности статье.

Таким образом, вопросительные высказывания являются одним из основных эксплицитных способов воздействия в текстах печатных СМИ. Они встречаются как в заголовках, так и в основном тексте статьи; их прагматические функции зависят от их положения в медиатексте. Вопросительные высказывания могут использоваться самостоятельно или группами с единой прагматической функцией. На некоторые из них автор сам дает ответ, в других ответ подразумевается. С их помощью адресат выражает субъективную оценку событий. Частота использования вопросительных выражений в текстах печатных СМИ зависит от тематики текста.

Литература

1 Лингвистический энциклопедический словарь / М-во печати и информации РФ; гл. ред. В. Н. Ярцева. – М.: Сов. энциклопедия, 1990. – 685 с.

2 Добросклонская, Т. Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: современная английская медиаречь: уч. пос. / Т. Г. Добросклонская. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 264 с.

3 Клушина, Н. И. Стилистика публицистического текста / Н. И. Клушина. – М.: МедиаМир, 2008. – 242 с.

4 Серль, Дж. Р. Косвенные речевые акты / Дж. Р. Серль // Новое в зарубежной лингвистике: сб. ст. / сост. И. М. Кобозева, В. З. Демьянков; под общ. ред. Б. Ю. Городецкого. – М., 1986. – Вып. 17: Теория речевых актов. – С. 195–283.

5 Lupton, S. What future for the European Union now that Britain is leaving? / S. Lupton // The Guardian [Electronic resource]. – 2017. – Mode of access : <https://www.theguardian.com/world/2017/mar/26/what-future-for-the-european-union-now-that-britain-is-leaving.html>. – Date of access : 05.12.2017.

6 Elliott, L. Populism irrational? Not for all those hung out to dry / L. Elliot // The Guardian [Electronic resource]. – 2017. – Mode of access : <https://www.theguardian.com/business/2017/mar/26/populism-irrational-not-for-all-those-hung-out-to-dry.html>. – Date of access : 05.12.2017.

7 Sommer, J. The New Currency Champ Lives South of the Border / J. Sommer // The New York Times [Electronic resource]. – 2017. – Mode of access : <https://www.nytimes.com/2017/03/25/your-money/peso-emerging-markets-donald-trump.html>. – Date of access : 05.12.2017.

8 Akyol, M. Free speech and Muslims / M. Akyol // The New York Times [Electronic resource]. – 2017. – Mode of access : <https://www.nytimes.com/2017/03/27/opinion/is-free-speech-good-for-muslims.html>. – Date of access : 05.12.2017.

УДК 811.111'367'42:821.111(73)-32*О.Генри

Н. Н. Онищенко

ИНВЕРСИЯ И ОБОСОБЛЕНИЕ В РАССКАЗЕ О. ГЕНРИ “THE GIFT OF THE MAGI”

Данная статья посвящена различным видам инверсии, таким как частичная инверсия и полная, а также обособленным членам предложения (обособленным конструкциям), которые употребляет известный американский писатель О. Генри в своем коротком рассказе “The gift of the magi”. В статье приводятся многочисленные примеры на каждое из названных выше средств экспрессивности, а также даются пояснения к ним.

Инверсия и обособленные члены предложения (обособленные конструкции) относятся к синтаксическим средствам экспрессивности, т. е. к таким средствам на уровне синтаксиса, которые делают произведение более эмоциональным, выразительным и с помощью которых автор воздействует на своего читателя.

Инверсия (inversion) – синтаксическое средство экспрессивности, которое предполагает любое изменение в структуре английского предложения. Различают частичную и полную инверсию [1, с. 179].

В рассказе О. Генри “The gift of the magi” («Дары волхвов») можно встретить немало предложений с **частичной инверсией (partial inversion)**. В обычном английском предложении порядок слов фиксированный (прямой): подлежащее + сказуемое + второстепенные члены предложения. Автор слегка нарушает этот порядок и выносит на первое место второстепенный член предложения, чтобы выделить его, сделать на нем акцент и придать ему большую значимость:

Three times Della counted it [2, с. 15].

В вышеприведенном примере автор подчеркивает, что главная героиня рассказа «Дары волхвов» Делла не раз, а целых 3 раза пересчитывала деньги, т. к. она не могла поверить в то, что их накопилось так мало, и надеялась на то, что она все-таки просчиталась и денег на самом деле больше.

Many a happy hour she had spent planning for something nice for him [2, с. 16].

Во втором примере автор делает акцент на том, что Делла, несмотря на небольшие деньги, которыми она располагала, не просто долго раздумывала над тем, что